



Tibetan Buddhist Resource Center

Text Scan Input Form - Title Page

<b>Work:</b>	W1KG3868	<b>ImageGroup:</b>	I1KG3947
<b>LCCN:</b>	n/a	<b>ISBN:</b>	n/a

<b>Title:</b>	ངག་དབང་བཟང་པོའི་རྣམ་ཐར་གྱི་ཆ་ཤས་བརྗོད་པ་སྐྱོ་ཆོས་བདུད་ཅིའི་འཕྲུལ་རྒྱལ་ས། ngag dbang bzang po'i rnam thar gyi cha shas brjod pa zla tshes bdud rtsi'i 'dzum rlabs
<b>Author:</b>	ཞལ་བ་གྲགས་པ་ zla ba grags pa
<b>Descriptor:</b>	impressions from the wood blocks of rtsib ri edition
<b>Original Publication:</b>	n/a;n/a
<b>Place:</b>	darjeeling, w.b.
<b>Publisher:</b>	dukchen dungsey rinpoche
<b>Date:</b>	[n.d.]
<b>Volume:</b>	1
<b>Total Volumes:</b>	1
<b>TBRC Pages:</b>	2
<b>Introductory Pages:</b>	n/a
<b>Text Pages:</b>	n/a
<b>Scanning Information:</b>	Scanned at M/S Satluj Infotech Images, E-45, Sector 27 Noida, District Gautam Buddha Nagar, U.P. 201301 via New Delhi, IN for the Tibetan Buddhist Resource Center, 150 17th st., New York, NY 10011, U.S.A 2006. Comments: 2009



ཨྲ། །དཔལ་ལྷན་སྒྲུ་མ་དམ་པ་དག་དབང་བཟང་པོའི་རྣམ་ཐར་གྱི་ཆ་གས་བརྟེན་པ་སྒྲུ་ཆོས་བདུད་རྩི་འཛུམ་སྒྲུ་བས་ཞེས་བྱ་བ།  
 འབྲུག་བདེ་ཆོས་ཡོངས་འཛིན་དང་པོ་དག་དབང་བཟང་པོའི་རྣམ་ཐར་རྩི་ཡི་ཞལ་སྒྲོབ་དཔེར་གྱི་བཅུ་ལྔ་པ་སྒྲུ་བ་གྲགས་པ་བཟང་པོས་མཛིན་པ། ཆེ་བ་འཛིན་དཔར་མའི་  
 རྩེ་དམས་བཅུ་ལྔ་ཉེ་དཔེ་བསྐྱུན་བྱེད་པོ་འབྲུག་གཙུང་སྤྲུལ་དག་དབང་འཁྱུར་མེད་ཀྱིས་དཔལ་འབྲུག་པའི་དགོན་གནས་སྤྱིད་གཏོར་དགོན་དུ་བསྐྱབས་པའོ།།



༡༡ ॥ དཔལ་ལྷན་སྒྲུབ་དམ་པ་ངག་དབང་བཟང་པོའི་རྣམ་ཐར་གྱི་ཆ་ཤས་བཟོད་པ་བླ་ཆེས་བདུད་རྩི་འཛུལ་སྤྲེལ་བས་ཞེས་བྱ་བ་  
 བཞུགས་སོ།

ཕྱུ་ལས་ཐུང་དམ་པའི་ཆོས་དཀར་དུ་ལ་གྱི་ཕྱེ་མའི་ཀུན། །འདྲེན་ཅིང་ས་གསལ་ཤོ་ལ་ཐུ་བའི་དུག་གི་ལ་དག་འདྲུ་འཆོམ་དུ་ཆ་བ་ཤི་ལྟོ་བས། །མི་ལུ་བ་ཤི་ལྟོ་བས། །ཕྱོགས་ཐུང་འབབ་པའི་མཆོག་གསུམ་ཐུགས་རྟེན་སྤྱི་གཞགས་ཐུང་བར་མཛོད། །ཐུབ་པ་ཐུབ་ཐུ་མཆོའི་སྤྱིང་པ་ལས་འཕྱུ་ལས་དེན་ཐང་ལུན་གྱིས་གཞུགས་མི་  
ཐོད། །དེ་དམ་དུངས་ཤི་ལྟོ་བ་ཐུ་མཆོད་ཐུག་ལས་འདྲེན་པ་གཅིག་ཐུང་པ། །དུགས་པའི་བྱ་འཁྱུད་དེ་ཆོས་འདྲེན་པའི་ཐོད་སྤྱི་ལས་ཐུ་ལུན་གྱི་གཞུགས།  
གསལ་པོར་མཆོད་པའི་དོག་ལ་དེ་ནི་སྤྱིང་གའི་ཀུན་དུ་རྟེན་གཞུགས་སྤྱི་གཞུགས་ཤིང་འཕྲུང་པའི་ཤི་བ་ལས་པ་ཐུག་ཐུག་ །མཐོང་པོ་ལྟོ་བ་







[illegible]

[illegible]

[illegible]

५१०

9 | 2

[illegible]

॥

ॐ । ॥ ५ ॥ ॥ १ ॥ ॥ २ ॥ ॥ ३ ॥ ॥ ४ ॥ ॥ ५ ॥ ॥ ६ ॥ ॥ ७ ॥ ॥ ८ ॥ ॥ ९ ॥ ॥ १० ॥ ॥ ११ ॥ ॥ १२ ॥ ॥ १३ ॥ ॥ १४ ॥ ॥ १५ ॥ ॥ १६ ॥ ॥ १७ ॥ ॥ १८ ॥ ॥ १९ ॥ ॥ २० ॥ ॥ २१ ॥ ॥ २२ ॥ ॥ २३ ॥ ॥ २४ ॥ ॥ २५ ॥ ॥ २६ ॥ ॥ २७ ॥ ॥ २८ ॥ ॥ २९ ॥ ॥ ३० ॥ ॥ ३१ ॥ ॥ ३२ ॥ ॥ ३३ ॥ ॥ ३४ ॥ ॥ ३५ ॥ ॥ ३६ ॥ ॥ ३७ ॥ ॥ ३८ ॥ ॥ ३९ ॥ ॥ ४० ॥ ॥ ४१ ॥ ॥ ४२ ॥ ॥ ४३ ॥ ॥ ४४ ॥ ॥ ४५ ॥ ॥ ४६ ॥ ॥ ४७ ॥ ॥ ४८ ॥ ॥ ४९ ॥ ॥ ५० ॥ ॥ ५१ ॥ ॥ ५२ ॥ ॥ ५३ ॥ ॥ ५४ ॥ ॥ ५५ ॥ ॥ ५६ ॥ ॥ ५७ ॥ ॥ ५८ ॥ ॥ ५९ ॥ ॥ ६० ॥ ॥ ६१ ॥ ॥ ६२ ॥ ॥ ६३ ॥ ॥ ६४ ॥ ॥ ६५ ॥ ॥ ६६ ॥ ॥ ६७ ॥ ॥ ६८ ॥ ॥ ६९ ॥ ॥ ७० ॥ ॥ ७१ ॥ ॥ ७२ ॥ ॥ ७३ ॥ ॥ ७४ ॥ ॥ ७५ ॥ ॥ ७६ ॥ ॥ ७७ ॥ ॥ ७८ ॥ ॥ ७९ ॥ ॥ ८० ॥ ॥ ८१ ॥ ॥ ८२ ॥ ॥ ८३ ॥ ॥ ८४ ॥ ॥ ८५ ॥ ॥ ८६ ॥ ॥ ८७ ॥ ॥ ८८ ॥ ॥ ८९ ॥ ॥ ९० ॥ ॥ ९१ ॥ ॥ ९२ ॥ ॥ ९३ ॥ ॥ ९४ ॥ ॥ ९५ ॥ ॥ ९६ ॥ ॥ ९७ ॥ ॥ ९८ ॥ ॥ ९९ ॥ ॥ १०० ॥



13

[illegible]

[illegible]



[illegible]

50

15

金

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

१२०८५६७८९१०१११२१३१४१५१६१७१८१९२०२१२२२३२४२५२६२७२८२९३०३१३२३३३४३५३६३७३८३९४०४१४२४३४४४५४६४७४८४९५०५१५२५३५४५५५६५७५८५९६०६१६२६३६४६५६६६७६८६९७०७१७२७३७४७५७६७७७८७९८०८१८२८३८४८५८६८७८८८९९०९१९२९३९४९५९६९७९८९९

[illegible]

21

210

40.

[illegible]

[illegible]



23

51.

16

[illegible]



[illegible]

འཁུག་མ་ལུ་ཁ་ཅིག་ཆོག་ལ་ལུ་བཅད་པ་དེ་ལ་ཡང་བཞུགས་ཆོར་ཆོར་གྱིས་འདྲིའི་སྒྲིབ་པ་གཟིགས་པས། འདྲིའི་མ་ཡིན་ན་མ། ཁོ་བས་ཀྱང་གཞུང་ལུགས་འདྲིའི་པ་ཞིག་ལྟས་ན་ཡོད་པ་འདྲུག་  
ཏེ། དཔེ་ཆོག་ཆོག་ལ་སྟེ་པ་ལ་ཡོད་པ་མིན། སྟེ་བ་གཉེན་ཕྱེད་ན་དུས་གཅིང་གི་སྒྲིབ་པ་གཞུགས་དཔེ་ཆོག་ཏེ། དེ་འདྲུ་ཆོན་ལང་ཆོས་ཀྱི་ཆོག་དེགས་སྒྲིབ་ཏེ་བཞིན་པ་དགོངས་ཀྱང་དོན་འདྲུ་ལ་ལྟེན་  
པ་དགོན་ཅིང་གྱི་དོན་ལ་འཕྲེང་དུ་བཀོད་ནས་ཁོ་དེ་སྒྲིབ་ཅེས་བཤད་དེ་སྒྲིབ་ཀྱིས་འདྲིའི་གཞུགས་འདྲིའི་མཆོ་ཆོན་ལ་ཁོ་དོན་པ་བཅད་དོ། ཅེས་པ་ཆོས་ཅེས་པ་དེ་ཅི་ལ་སྒྲིབ་པ་ལ་སྒྲིབ་མེད་པས་མ་པ་  
ཞིག་གར། དེ་བསྐྱེད་མེས་ཀྱི་ཡོན་ཏེ་མི་ཡོད་པ་དེ་ཅི་ལ་མེད། ལམ་མེས་ལམ་ཀྱི་མཆོག་གཞུང་བས་བསྐྱེད་པས་ལམ་མེད་པ་དང་གཟིང་གོ། ཆོག་ལ་མི་ཆོན་དོན་ལ་དོན་པ་དེ་གཞུགས་དཔེ་ཆོག་  
འདྲིའི་ལ་ཅིག་མེས་ཀྱིས་གྱུ་ལ་དུ་གྲགས་པ་དེ་སྒྲིབ་ཏེ་ཆོག་ཡོད་ཅེས་བཤད་ན་ཆོ་འདྲི་ཆོན་རང་ལ་ལོན་མ་ལོན་གྱིས་པ་ལས་བསྐྱེད་པ་གཞུགས་མེད་སྐྱེད་པ་ལ་ལུ་ལུ་པ་དེ་རམ་བཅས། ལ་སྟེ་བཅུ་  
ཉིན་མི་དཔལ། མཆོན་མི་གཉིད། སྒྲིབ་ཆོས་དང་སོས་དཔལ་ཡོད་ལ་མི་ཕྱེད་པར། རང་གཞུགས་ཀྱི་དོན་དུ་ཕྱག་ཀྱེན་པ་མཆོག་གི་དོན་ལྟེན་བཞུགས་མེད་པ་དང་ཀྱང་རམ་སྐྱེད་པ་ཅིག་ལུ་ལ་སྟེ་བཞུགས་ཅེད་པ་

[illegible]

28

པམ་ཐའ་དག་པོ་ཅེ་ར། ཡོན་ཡོངས་སུ་སྤྱོད་བཞེན་པའི་ཁྱིམ་དམ་པར་གྱུར་དོ། དེ་སང་གི་སྒྲིམ་པར་གྱུར་དང་གྲུལ་སྤྱོད་བཞེན་པའི་གས་བསྐྱེད་པའི་ཐུགས་དང་མི་འདྲ་སྟེ། དེ་དག་ནི་མཁའ་སྒྲོལ་གྱི་རྒྱུ་སྟེ།  
སྒྲོལ་པར་གྱུར་ཅིག་བསྐྱེད་ནས། དགས་དྲོག་བཅུ་ཉི་ལྔའི་གྲིམས་ལ་ཡང་མི་གནས་པར་དགེ་སྒྲོལ་སྒྲུབ་བཅོས་པ་དང་། སྤོང་སྒྲུབ་ཀྱི་ཁྱད་ཅན་རྣམས་ནི་གང་ཤུམ་ཆོས་སྒྲུབ་པའི་ཡོ་ལང་འབང་ཞིག་ཡིན་པས་  
ཐོག་དམའ་གྱི་སྤྱད་སྒྲོལ་ལ་མ་སྒྲོལ་པའི་བཟང་བཟང་མོས་སྒྲུབ་པོ་རྣམས་འདྲིན་ཐབས་སུ་ཁ་དྲོས་དེ། དགོན་མཆོག་གི་དགོང་ལ་དེ་མི་སྒྲུབ་པར་ཐོས་ཏེ་གུ་སྤྱོད་པ་ལ་བག་མི་ཆོ། ཡ་མཁི་ར། འདྲམ་  
དྲིགས་མེད་པ་དེ་དག་ནི་ཞི་མ་ཐག་དག་འགྲོར་ཟང་ཐལ་དུ་སྤྱོད་བཟང་འདྲི་སྤྱད་སྒྲོལ་ཞུས་པའི་མ་དེ་སྟེ་ནས་བཟང་གནད། རྩེ་འདྲི་ཀི་དེ་ནི་དང་དེ་ནི་སྤྱུགས་དམ་དྲོགས་པའི་མཐོ་རུ་སྤོང་གི་ནག་ཡངས་ཆེ་བ་ཡི་  
པས། སྤྱི་ཉི་མཱོ་དེ་པ་ཡང་སྒྲོན་པས་ལུས་པའི་གྲིམས་ལ་གདེ་དཀྱིག་གི་ར་གནས་པ་ཞིག་དགོས་གསུང་། ཁོ་མ་ཐོབ་འདི་སྤྱུ་བྱ་ཞིག་གིས་འདས་པའི་ཁེས་ཀྱི་དེ་སྤྱུགས་ཀྱང་འཕྱུས་གདགས་བའི་གདམ་  
མེད་སྤྱོད་མེད་པའི་སྤྱོད་མེད་དུ་གསལ་བ་འདི་དོ། དེའི་སྐབས་སུ་ཐམས་ཅད་མ་ཕྱེན་པས་སྤྱི་ཆོས་སུ་རྩེ་བཅུ་ཉི་ལྔའི་རྣམ་མགྱུར་དང་། སྒྲོལ་སྤྱུ་སྤྱུག་ཆེན་གནད། སྤྱོད་སྤྱུ་ཆུང་བཞེན་པ་དང་།



१॥ चोत्रिण तस्युदरं पञ्चमि तदुग पदं तदुग तस्युदरं देवस्य रे विग प्रत्यस्य चक्रे सन्निद्रुहं सस्य उदम त्रिज पति प्रुन स्रुत वलुगस्य। शस्य तदपने दद मळ द ग पं ग स स ग स प स स्रु ग द  
प ग द तळ म स प्र द म ह द। क स व ग रि प्रु ग पं न क म स प्र द म ह द व व क्तु द पति स्रु न स द्रु प प्रु न प र म त्रि ज। दे स्र व स ग रि स स्य उ द म त्रि ज प स क दे प ग म द स्रु म र गी द व द मळे ग क द  
पति प्रु व पं ग ठ प र स्रु र प ह ह ह र ह ह व क व प स ग स द्रु क ह ह ह प्रु स पं ग द र स। मी म र गी स त द्रु व द वि ग म र वि द स पति स्र व स स्रु स्रु ग स प। ह स स्य उ द म त्रि ज प न ह ह ह र क द  
दु त द ग। प ह ह ह र ह ह प न प्रु ग व ह ह ह र द्रु ग। द्रु क ग व न क म स गी न व रि स्रु स व क्तु द पं ग स प्रु द क्तु व स म स द्रु व र त द्रु ग। प्रु म मी द म र स क म स प्र द प र व द द द प र म र प्रु क्तु ग स स्रु  
त द्रु ग। त ग मी व स्रु ग पं व ग द प प द... र द ग प स स्रु द्रु म द मी ग स पति र स गे स स्रु ग प र त द्रु र स पति ह स पं ग स दे म स ग द्रु क्तु स द व द स म स प व स्रु र व रि प्रु स म स प र व द द  
त स्रि ग प द द। त र व द द। व स्रु प्रु द व द द। मळ म त्रु ग प प स ग स प मी प म स्रु व ह। प्रु द क्तु प द्रु व स्रु द स प स प्रु न व द्रु ग स प्रु द क्तु द द स्रु व न स म स्रु व स्रु र र द द पति क। क स ह



[illegible]

པ་གང་གནང་ཐམས་ཅད་ནུ་བུ་སྒྲིགས་པའི་དྲག་འགྲུས་ཀྱིས་རལ་དུ་བཞུགས་པས་། ཚེར་བཞེས་མཐོང་བས་ལུས་སྒྲིག་ཐེར་ལ་བོར་བ་ལྟར་། བར་གྱི་སྒྲི་ལ་བེར་བ་དེ། ལན་མང་དུ་བརྒྱུ་ལ་བསྟ། གན་མོ་  
ཐེས་ལུར་བཞིག་ནེ། འབྲུག་པའི་སྒྲི་ལ་ཕྱི་ག་ལ་ཐེར་ལས་ཐེལ་བ་མ་མཐོང་བེར་བས་། དཔེལ་བ་ཚེས་ཀྱིར་ཐེལ་བས་ཐེལ་གོ་ཚེར་མོང་། ཐེར་མིའི་ཁོ་ལ་མོར་ལུས་བཅོངས་པས་གནས་སྐབས་  
བདེ་བའི་རལ་བས་ཐེལ་ལང་མེད་པར་གཞུང་ཐག་ཆད་ཆད་འབྲུངས་གསུམ་བཏོན་པའི་བྱ་བ་ལྟ་བུ་དོན་ལ། འཁོར་བ་གཏིང་ཅི་རིང་དུ་བསྐྱར་བའི་ལས་ཚུ་ལ་དེ་གི་དཔེ་འབྱུང་རྟེན་པ་མང་མོང་དུ་མོང་  
བལ་སྒྲིང་རྟེ་ལང་སྒྲི་བཞིག་པའི་དང་ནས་། ཟུར་པོ་ནགས་དགོན་དུ་ཞགས་མཛུང་པའི་མཚན་པ་ལྟར་། ཁྱོ་བོ་ལ་གསུམ་ཟུག་དུ་ག་པ་དེ་རྟེན་ག་ཤོག་སྒྲིབས་ཟུར་བཞིག་བར་སྒྲིང་ལ་ལི་དེར་འབྲུག་  
པ་དང་། ཚེ་གཏོར་རྒྱན་བབས་པོས་སྒྲིས་པ་ཞིག་མིས་། ལར་འདུས་བྱས་པའི་པས་དེ་རིམ་ལོ་ཆེ་བའི་དེས་པ་མེད་ཟུར་ཆེ་ཆེན་འབྲེལ་འགྲིག་གམ་བསམ་པ་ལྟར་གསུང་། དེ་ནས་རྟེན་རྒྱུན་རལ་  
རྒྱུང་པ་མཁའ་འབྱུང་དུ་ག་ཤོག་པའི་གནས་མིག་པ་ལྟ་རྟེན་འབྲུག་པའི་བཀའ་དང་པོ་ན་དུ་བསྐྱབས་། དེའི་ལུས་མི་ནམས་ནི་ཀྱིས་པ་རྒྱུར་དུ་སྒྲིང་སྒྲིས་བསྐྱབས་བསྐྱབས་ཀྱི་རྟེན་ལ་གྱུ་

[illegible]

[illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible]



[illegible]



41

[illegible]









[illegible]



[illegible]

དག་གི་དབང་ཕྱག་ལ་ཀར་རྒྱུ་དེ་ནས་པར་རྒྱལ་བའི་ཕྱ་ཉིད་ཅུ་ཤིག་གཞན་མཛུ་ཕྱི་དག་དཔལ་བཞེད་གཏད་པ་ཀུན་གྱིས་ཐོས་ནས། ཡུལ་གྱུ་འི་ཐིག་ལེ་འདྲིན་པས་སོང་ཕྱད་དུ་དྲུག་གིས་མཆོད་པ་ལས་མཆོས་ཅན་  
མང་པོའི་ཕྱག་གཅིད་པོའི་ཉེས་པས་དག་པ་ལས་ཤིག་པ་ཆེ་བར་མཆོད་ནས། གསང་ཐབས་ལ་བསམ་ཐང་ཕྱ་བཏད་འགྲེས་ཀྱིས་དུང་འཁོར་ཉུང་བཟུལ་དང་བཅས་པ་ཞི་མཆོད་ཕྱན་གྱིས་ཕྱུ་ཐེགས་པ་ཀར། དཔལ་  
འཁོར་ལ་ཐོས་པའི་པོ་ཐང་བདེ་ཆེན་ཉ་ཉར་བཞེད་པའི་གཞན་ཆེན་པོ་རྩི་ཤིག་ཅན་དུ་ཕོབས། སྤལ་ཕྱན་དེས་ཕྱུ་བའི་ན་པོའི་ས་དེར་འཁྱག་གསུམ་ཐུགས་ཀྱིས་བསྐྱེད་མཆོད་པ་ལས་མཆོད་པས་ཀྱིས་  
མཆོད་པར་བསྐྱེད་པས། ཕྱོགས་གྱི་ཀུལ་དཔལ་བསྐྱེད་པས་འཕྱོག་ལས་ཀྱི་ཆེར་བསྐྱེད་པའི་གཉེར་བཅོལ་གཏད། འཛུལ་ཆོས་སྤར་དུ་བཞུགས་པའི་ཐོར་དཔལ། མཆོད་པའི་དོ་ཆེ་བ་གཅིག་ལས་ཕྱུ་བའི་ཕྱོགས་  
ཅེད་པའི་བདེ་མཆོག་ལས་བཞེད་ཕྱག་དུག་པ་ཉིན་དུ་གསལ་བའི་སྤྱི་གཞི་ཆེད་པའི་མཆོད་པས་དང་། གཞན་པར་པ་མཆོད་པའི་ཕྱུ་ས་མང་དུ་བྱུང་། བཞེད་དོན་ཆུང་ལ་ཉེ་བོ་མེད་པའི་ཕྱོགས་ཆེས་འཕྱི་ལ་དུ།  
ཀར་དགས་ཕྱ་སྤུལ་པའི་མ་གཞི་པ་ལྟ་འདྲི་གཞི་ཆུང་ལྟ་འདྲི་པོ་ཆེ་པ་མཆོད་པའི་ཕྱོགས་ཕྱིན་ཕྱུང་ཆེར་དུ་དང་བསྐྱེད། ཕྱོགས་ལས་གཏུང་ཕྱགས་བསྐྱེད་ནས་འདེབས་པར་མཛད་དེ། ཀུལ་མེ་ཉིག་ཐང་།

49

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

53

[illegible]

ཡོད་ཞེས་པའི་ཡུང་བསྟན་ཡུང་ལྟ་ཡང་ དེ་ལྟར་དག་པའི་བཤེས་གཉེན་དེ་རྣམས་བསྟན་ནས་ཟབ་རྒྱས་ཀྱི་ཆོས་གསལ་པའི་དུས། མི་ཤེས་པ་དང་། མ་ཤུས་པ་དང་། བག་མེད་པ་དང་། ཉོན་མེད་པ་མང་བ་  
 ཞེས། སྤྱོད་དཔོན་ཐོགས་མེད་ཀྱིས་གསུངས་པའི་ཡུང་བ་ལྟ་བུར་བའི་སྒྲིབ་ཀྱི་པོ་སྤངས་ནས། དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་ལ་སྟོན་པ་དང་། གནམ་ངག་ལ་སྟོན་པ་དང་། བདག་ལ་ནང་པ་དང་། ཉན་དྲན་ཉམས་སུ་  
 ལོན་པ་ལ་ནང་གསལ་བའི་འདུ་ཤེས་ཉེ་བར་བཞག་སྟེ། གནམ་ལ་པ་དང་རྗེས་སུ་བསྟན་པ་རྣམས་ཐོས་པའི་དུས་ཆོག་བྱིན་པ། བསམས་པའི་དུས་དོན་དེས་པ། བསྟོམས་པའི་དུས་སྤྱོད་བ་སྟགས་སྟུང་ལ་འདྲེ་བར་  
 མཛད་པས་དམ་པའི་ཆོས་ནས་བཤད་པའི་འཆད་ཉན་རྣམས་མ་དེ་ལྟར་གདགོ། དེ་ཡང་སྟེམས་སུ་དམ་པའི་མཆན་ཉིད་ཀྱི་ཕྱེ་བྱག་དུ་འཕགས་པའི་རྟོགས་བཞི་ལ་གནས་དགོས་པ་འདེམས་སྟེ། འདྲོད་པ་རྒྱུད་བདད་  
 ཆོག་ཤེས་པ་ནི་གོང་དུ་བསྟན་བྱིན་ལ་གསལ་བ་དང་དག་དཔྱད་བཞི། ལྷིང་མཆོའམ་བརྒྱུད་བའི་གྲུ་ག་བྱིངས་ཉེར་ལོན་གྱི་ཡུང་པོ་འདི་ལ་སྟུང་གསལ་དང་མཆོངས་པའི་ལུས་འཛིན་མ་ལས་བག་མེད་ཀྱི་འདྲོད་ཡོན་  
 ལ་མགོ་ལ་ནད་མི་འཆོར་བའི་རང་རྒྱུགས་སྟབ་པས་བཞུགས་མཁུ་དང་། གསལ་བ་དང་། ཉན་ཐུང་ལས་འཕྱེར་ལས་སྟོན་པའི་མི་དགོས་དགུ་དགོས་ཀྱི་ཞལ་དུ་ཡེ་མི་འཕྱོན་པས་དྲག་



[illegible]

[illegible]

ཕྱི་རྒྱུ་ཡི་

ལྷོ། ཁེ་འདྲི་ནི་མི་དྲག་ཞན། རོ་ཆེ་ཆུང་འཁའ་མང་པོ་འདྲི་དབུ་སྒྲུང་གཅིག་ཕུར་བཞུགས་པ་ལ་བྱིད་མེད་དེ། སྐུ་མི་འཆོས། གསུང་མི་བསྐྱར། ཐུགས་སེམས་རང་དོག་པའི་ཡེ་ཤེས་ལས་མི་གཤམ་  
 བ་དེ་ལ་དྲི། ཐུན་དུ་ལེགས་པ་ཐུན་ཆུ་ཞིག་དང་ཐུན་དུ་ཁྱེས་པ་སྐྱར་ཆུ་གཏིས་མ་མཆིས་པས། རྒྱུ་མཆོང་རྟེན་པ་དེ་གསལ་བྱེད་ཀྱི་ཐུན་དེ་བསྐྱིབ་པོ་ལ་གཏོར་མི་དགོས་པ་འདྲི་ཡང་བདག་ཅག་སྐོབ་མཚན་མས་ལ་བཀའ་  
 དྲིན་གྱི་དཔལ་ལྷན་ཅིང་། གཞན་ཀོ་དེ་རྩེ་ལ་བཅོས་ནས་སྐུ་གསུང་ཐུགས་ལ་ཁྱེས་མཆོང་གི་སྐུང་སེམས་མེད་པ་འདྲི་ནི་ལས་ཆུས་ཀྱི་ཡོན་ཏན་བསྐྱར་བ་མེད་པ་རྒྱུ་མ་གསུམ་གསུམ་པ་ཡིན་ལ།  
 མི་ཟད་པ་ཆུ་བྱེད་འཁའ་ལོ་རྒྱུ་ལ་དབང་བསྐྱར་བའི་སྐུ་འཆོའི་ཞིང་པ་ཞེས་ལ་པན་བཏེན་ཆུ་ལག་དུ་རྟེན་ཆེ་བྱི་ལ་མེས་ཀྱི་ལ་གོ་ནི་པ་མི་ཤིགས་པ་ལྷ་མ་མེར་བཞུགས་པ་འདྲི་འོ། འདྲི་ཡང་རྟེན་པ་ཅུ་ཞིག་གི་ཐོག་  
 སྐུ་དྲང་པོར་བཏབ་པ་ན། ལྷ་ཡོ་ཅན་གྱི་སེམས་ལ་གཟུགས། ཞེས་པ་ལྟར། དམ་པ་དམ་མིན་གྱི་རྣམ་ཐར་ཤན་ཐར་འབྱེད་པའི་ཐུགས་སྐུ་ཅུང་ཟད་ཐུགས་བསྐྱར་དུ་སྐོབ་སེམས་པས། ཐུང་པོར་སྐུ་སྐུ་པས་མཆོང་ཅན་ཐོག་། དཀར་  
 པོ་ལ་བསྐྱོས་ནས་ནག་པོ་འབྱུང་བ་ཤེས་བྱའི་ག་ཤིས་ཐུགས་སྐུ་སྐྱར། གོར་དུ་སྐོས་པ་རྒྱུ་མས་མི་བདེན་པ་ལ་བདེན་པར་བསྐྱུགས་པ་མི་ཆོས་སྐུ་མང་དང་འབྱེད་པའི་རྩེ་བསྐྱུ་མཐོང་། ཐུང་པོར་པོར་འདྲི་གཏོན་བསྐྱུ་པར་བྱིད་ཅིང་།

དམ་པའི་ཡོན་ཏན་བརྗོད་པའི་ལན་ཡོན་དུ་འགྱུར་པའི་ཆམ་ཡིན། གཙམ་བུའི་ཤུག་ལུ་བརྒྱུ་ཆེན་པོས་ངོ་བོ་ལྟོང་དགོས་པའི་འགྲོ་དམིགས་འདི་མེད་པས། ལྷན་རག་ཆུན་གྱི་དབང་དུ་བྱས་ན་ལུ་ལུ་དང་དང་རབ་བདག་སྐྱེས་  
 ལས་རང་བཞིན་བརྗོད་ཀྱིས་བསྟན་པ་འདི་ལ། ལྷ་བཙན་གྱི་གྲིང་དུ་ལྷ་མེད་ལ་ཡན་ལག་མཆོང་པའི་བཞུགས་གདམས་ཀྱིས་འདེབས་སྤྱིད་ཀྱང་། བདག་རང་ངོ་སྤྲུལ་གྱི་མོས་གུས་བརྒྱུ་ལ་ཅམ་དུ་སྤྱེལ་བའི་སྒྲིང་གཞི་སྤྲུལ་པའི་མེད་  
 པ་ཅིར་སྤྱང་སྤྱུ་མའི་རོལ་ཅེན་སྟོན་པ་ལ་བཤམ་ཆོང་མི་བྱིན་པས། དགུང་ལོ་བཞི་བརྒྱ་ཅུ་ལུ་ལ་ཕེབས་པ་ལྷག་ས་པོ་སྟག་ལོ་ལན་གྱི་ཆམ་ཐང་ཆོམས་ཐང་ལ་ཕེད་ཤིག་དེ་ཅམ་བརྗོད་པར་བྱས་སོ། །མརྟེན་མ་ཐོང་མ་ཐོང་མ་ཐོང་  
 པ་ཅེ་དགས་རོལ་ཡང་སྤྱ་གཙན་པ་ཡིག་ཡངས་བཟུ། སྤྱར་མའི་གཡོག་འཁོར་མཆོན་མོ་འདུས་ཀྱང་སྤྱེད་སྤྱེད་འོད་ཀྱིས་འདུ་འབྱེད་ཅུ་མ། །ཐོག་གིས་བགོས་པའི་ལོངས་སྤྱོད་མཆོམས་སྤྱིན་དམར་པོའི་ལ་ལུ་ཞིག་སྤྱོད་  
 དམ་ཆོས་མདེ་འབྱུང་རལ་པའི་ཆོལ་ལ་སྤྱུ་བས་སུ་སོང་ངོ་སྤྱེད་བཟུང་། དགུན་གྱི་དུས་མཐའ་འདི་ལ་ཡོད་འབྱུང་སྟེ། །སྤྱ་བཙན་གྱི་ཡིས་བཅིངས་པའི་ལུ་བྱུ་གཞི་ག། །སྤྱོད་ཀྱི་མཁུ་བའི་ཅ་ཅས་དཔེ་ན་ཡང་། །སྤྱིག་ས་  
 དུས་ཆོས་པའི་ལུ་དང་མ་ལྟོས་པས། །གཙོག་ལུར་ཞི་བའི་གནས་སུ་བསྟོན་པས། །སྤྱན་རག་སྤྱུ་དབྱིངས་ཡོན་པར་མི་སྤྱོད་ཀྱི་ཤིང་། །སྤྱན་པོའི་སྤྱིག་པར་མ་ལས་པའི་ལུ་རང་འཛིན་པ། །ཅུ་མ་པའི་དཔུ་བྱུ་ལ་བྱུ་ག།

59

21.

心

[illegible]

བར་མ་གྱུར་ཅིག །མཁོན་ཕྱིད་སྐར་ཡང་བྱུང་ཆུབ་མཛོན་མ་ངོད་ཀྱིས། །བུ་གཉིས་བཀོད་པ་ཐོན་ཆེ་རིམ་གྱི་ཡི། །མཆོད་པས་བསྟེན་དང་གསུང་ར་མཁའ་ཐོའི་ཆོག་ལ། །ཐུང་ཐུང་ཁྱུང་དག་འབྲེལ་བཞིན་བདག་གྱུར་  
ཅིག །མེ་སྒྲིའི་ཆོས་ལ་བཟོད་བམ་ཐོབ་བར། །གནམ་ནོན་བསམ་པས་ཕྱིར་ཁྱིའི་ལག་ལོན་གྱིས། །ཐུང་པའི་ཐོད་ཏུ་བྱོལ་ཡང་མི་ཐུང་པར། །ཐུང་སམས་བདུད་རྩིའི་བུམ་པ་གྱུར་གྱུར་ཅིག །མེ་མའི་མག་བྱོལ་  
འཁོར་མེ་མཁོན། །བསྐྱོད་པའི་མཁའ་མཛོད་པོ་དང་ནི་དེ་ཡི་འཁོར། །མའ་བས་རྒྱ་འདུ་ཆོག་པའི་ཐོག་གྱིག་པ་དང། །དེ་རིའི་ཁྱིའི་ནས་གཏན་གྱིས་ཐུང་གྱུར་ཅིག །འབྲུལ་གྱུར་ར་ག་འབྲུལ་ས། ཆེན་པོའི་གྲུ་ཐུན་ནི།  
མི་དག་བུ་མི་བུ་ན་པ་མི་འདུ་ས་ཤིང། །ཆགས་སྒྲུང་ཕྱིར་པས་ཐེ་དེག་ས་མི་འབྲེལ་པར། །མི་དོན་མཆོད་པའི་བྱུང་པ་འབྲུལ་གྱུར་ཅིག །གདུལ་བྱའི་ཁྱིའི་མཁས་པ་ལ་ཐོན་གྱི་མཁོན། །བདག་སོགས་  
ཤིང་མཆོད་པའི་འདེགས་སྒྲིབ་ལྟེ། །འམ་དང་བུམ་སངས་ཆུས་མཆོན་བཟོད་པས། །བར་ཆད་ཆུ་སྒྲིན་གཏེར་པ་བྱུལ་གྱུར་ཅིག །མཛོད་ན་གཏེར་གྱི་སྐུ་གསུང་མཛོད་ཐོས་ན་མས། །འཕྱུ་བྱའི་དོག་གི་སྐར་ས་  
དོགས་ནོར་བུ་མཆོག་ །མ་ལོན་  
བདུ་མིམ་ཐུན་བདུད་མཁོན་ཐུང། །གས་པོའི་ཐོག་ས་ལས་རྒྱ་གཡུང་པར་ཐོས། །དེ་ལྟར་དཔལ་ལྷན་སྐྱོད་པ་པར་གཏེར་བྱུང་བྱའི་མཛོད་པ་མི་བྱད་  
ཆོས་ཐུང་ཕྱིར་གས་བཟོད་དང་གྱུར་བ་

61

25

以爲

[illegible]

62

PUBLISHED BY DUKCHEN DUNGSEY RINPOCHE  
Chitrag Monastery. P.O. Mane Bhanjang.  
Darjeeling. West Bengal, INDIA.